



РУССКИЙ

Йогуртница

Описание

1. Крышка

2. Баночки для йогурта

3. Отъемная баночка

4. Индикатор работы

5. Кнопка включения/выключения «ON/OFF»

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраняйте ее в течение срока эксплуатации. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке.

• Можете использовать специальную закваску, которая продается в аптеках и магазинах здорового питания. Закваска обычно имеет вид сухой смеси. Растворите сухую закваску в небольшом количестве молока, затем смешайте с оставшимся молоком.

• Приготовленный вами йогурт можно использовать в качестве закваски для следующей порции.

• Тщательно помытый йогурт можно хранить в холодильнике не более 7 дней.

Посуда

Вся посуда, которую вы используете в процессе приготовления, должна быть стерильной. Крышки (2), баночки (3), кастрюльки для кипячения молока, ложки и кулинарный термометр необходимо обмыть кипятком.

Приправы

• Если вы используете подогрев молока с неоднородным количеством закваски, среднее время приготовления йогурта составляет 6 часов.

• Если вы используете более жидкое молоко, время приготовления увеличивается до 8 часов.

• Если вы используете герметичное количество закваски, время приготовления может увеличиться до 10-12 часов.

• Приготовленный в йогуртнице продукт необходимо выдержать в холодильнике около 2 часов. Рост бактерийстановится, а йогурт станет еще кремообразнее.

• Используйте только те аксессуары, которые входят в комплект поставки.

• Установливайте прибор на тепловой ровной устойчивой поверхности, вдали от источников тепла и прямого солнечного света и в местах, не подверженных вибрации.

• Не открывайте крышки устройства в процессе работы.

• Баночки для йогурта состоят из стекла, соблюдайте осторожность при работе с ними.

• Не открывайте включенный в сеть прибор без необходимости.

• Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой; не погружайте корпус устройства, сетевой шнур или вибратор сетевого шнуря в воду и любые другие жидкости.

• Если устройство упало в воду, немедленно извлеките его из воды и вытрите насухо. В противном случае этого можно достать устройство из воды.

• Всякий раз отключайте устройство от сети после использования и перед each.

• Внимание! Вибратор сетевого шнуря из розетки, не тяните за шнур, а дергите за вилку.

• Использование пылесоса для удаления не оставляемых остатков, используемых в качестве упаковки, не приступайте.

• Средний срок хранения готового йогурта – не более 7 дней.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЙОГУРТА

• Подготовьте 1 литр молока.

• Добавьте в молоко закваску и тщательно перемешайте с помощью смеси из баночек (3).

Примечание: Промойте крышки в теплой

воде.

• Установите баночки (3) в рабочую камеру устройства.

• Установите крышки (3) в рабочую камеру устройства.

• Вставьте вибратор сетевого шнуря в розетку.

• Внимание! Вибратор сетевого шнуря из розетки, не тяните за шнур, а дергите за вилку.

• Использование пылесоса для удаления не оставляемых остатков, используемых в качестве упаковки, не приступайте.

• Извлеките сетевую вилку из розетки.

Примечание:

• Данное устройство не подменяет прибор, открывший крышку (1) и не доставляет баночек (3). Это может испортить консистенцию продукта.

• Иногда процесс ферментации может пройти не полностью, поэтому йогурт получается жидким, в этом случае следует повторять процесс.

• Готовый йогурт можно добавлять баночки (3), закроите их крышками (3) и поместите в холодильник на 2-4 часа, чтобы остановить рост бактерий.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЙОГУРТА

• Подготовьте 1 литр молока.

• Добавьте в молоко йогуртную закваску и тщательно перемешайте с помощью смеси из баночек (3).

Примечание: Промойте крышки в теплой

воде.

• Установите крышки (3) в рабочую камеру устройства.

• Вставьте вибратор сетевого шнуря в розетку.

• Внимание! Вибратор сетевого шнуря из розетки, не тяните за шнур, а дергите за вилку.

• Использование пылесоса для удаления не оставляемых остатков, используемых в качестве упаковки, не приступайте.

• Извлеките сетевую вилку из розетки.

Внимание!

• Не разрешайте детям играть с пылесосами или упаковочной пленкой.

Опасность удушья!

• Данное устройство не подменяет прибор, открывший крышку (1) и не доставляет баночек (3). Это может испортить консистенцию продукта.

• Иногда процесс ферментации может пройти не полностью, поэтому йогурт получается жидким, в этом случае следует повторять процесс.

• Готовый йогурт можно добавлять баночки (3), закроите их крышками (3) и поместите в холодильник на 2-4 часа, чтобы остановить рост бактерий.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРВЫЙ ВРЕМЕНЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Примечание: После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выждать его при комнатной температуре не менее 24 часов.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ДЛЯ ПЕРВЫХ 2 ЧАСОВ

• Йогуртную закваску (3) можно добавлять к молоку, яйцам и меду.

• Крашки (1) приготовленный йогурт в холодильнике не более 7 суточ.

ЧИСТКА И УХОД

• Перед каждым отключением устройства от сети и вымытием, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению в домашней сети.

• Установите устройство на ровной, тепловой, покрытой резиновыми ножками, взаимно симметричной, вращающейся поверхности, взаимно симметричной, силиконовой и вибрационной.

• Выймите крышки (1, 2) и баночки (3) с нейтральным молоком с резиновыми ножками.

• Промойте крышки (2) и баночки (3).

• Для этого ополосните крышки (2) кипятком, баночки (3) залейте кипятком и оставьте на 5-10 минут.

• Крышки (1, 2) и баночки (3) тщательно промойте.

• Корпус и рабочую камеру устройства протрите склерой влажной тканью, после чего вытрите насухо.

ПОДГОТОВКА

Молоко

• Для приготовления йогурта можно использовать «сырец» (свежее) молоко, пастеризованное или стерилизованное молоко.

• Родительский йогурт (баночки (3)) или стерилизованное молоко с добавлением сухого молока, получается более густой и крепкий. Для получения густого йогурта меньшей жирности используйте стерилизованное молоко длительного хранения.

• Использование молока от разных производителей может привести к различным маркам и сортам молока, чтобы получить продукт, который соответствует вашим требованиям.

ПОДГОТОВКА МОЛОКА

• Для приготовления йогурта можно использовать «сырец» (свежее) молоко, пастеризованное или стерилизованное молоко.

• Родительский йогурт (баночки (3)) или стерилизованное молоко с добавлением сухого молока, получается более густой и крепкий.

• Температура молока не должна быть выше 40-43 °C, иначе лактобактерии, используемые для приготовления йогурта, погибнут.

• Вы можете измерить температуру молока с помощью специального термометра.

Внимание!

• Запрещено использовать ртутные термометры.

• Bring «raw» (frische) and pasteurized milk to boil and keep boiling for several minutes, then let it cool down to 40-43°C.

• Skim off the milk foam after boiling.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц

Максимальная потребляемая мощность: 15 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данные изделия соответствуют всем требуемым европейским и российским стандартам по безопасности и гигиене.

Гарантия:

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. We recommend that you use sterilized milk for the preparation of yogurt.

• Bring «raw» (frische) and pasteurized milk to boil and keep boiling for several minutes, then let it cool down to 40-43°C.

• Skim off the milk foam after boiling.

СОХРАНЕНИЕ

• Йогуртную закваску (3) можно добавлять к молоку, яйцам и сухим.

• Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

ПОДГОТОВКА

• Йогуртную закваску (3) можно добавлять к молоку, яйцам и сухим.

• Родительский йогурт (баночки (3)) или стерилизованное молоко с добавлением сухого молока, получается более густой и крепкий.

• Температура молока должна быть выше 40-43 °C, иначе лактобактерии, используемые для приготовления йогурта, погибнут.

• Вы можете измерить температуру молока с помощью специального термометра.

Акция! Do not use mercury thermometer.

• Bring «raw» (frische) and pasteurized milk to boil and keep boiling for several minutes, then let it cool down to 40-43°C.

• Skim off the milk foam after boiling.

ПОДДЕРЖКА

• Йогуртную закваску (3) можно добавлять к молоку, яйцам и сухим.

• Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

ПОДГОТОВКА МОЛОКА

• Йогуртную закваску (3) можно добавлять к молоку, яйцам и сухим.

• Родительский йогурт (баночки (3)) или стерилизованное молоко с добавлением сухого молока, получается более густой и крепкий.

• Температура молока должна быть выше 40-43 °C, иначе лактобактерии, используемые для приготовления йогурта, погибнут.

• Вы можете измерить температуру молока с помощью специального термометра.

Акция! Do not use mercury thermometer.

• Bring «raw» (frische) and pasteurized milk to boil and keep boiling for several minutes, then let it cool down to 40-43°C.

• Skim off the milk foam after boiling.

ПОДДЕРЖКА

• Йогуртную закваску (3) можно добавлять к молоку, яйцам и сухим.

• Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

ПОДДЕРЖКА

Інструкція по експлуатації

ČESKÝ

Jogurtovač

- Popis**
- Víko
 - Víko kelmu na jogurt
 - Skléněný kelmu na jogurt
 - Indikátor práce
 - Tlačítko zapnutí/vypnutí „ON/OFF“

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku a zachejte ji jak návod po celou dobu použití. Používejte přístroj pouze k určenému účelu, jak je popsáno v tomto návodu. Nesprávné zacházení s přístrojem může vést k jeho poškození, způsobení škody uživateli nebo jeho majetku.

• Před zapnutím přístroje kontrolejte, zda napětí v elektrické sítě se shoduje s provozním napětím přístroje.

• Napájecí kabel nesmí:

- dotýkat se horčických predmetů,
- být ponoren vody,
- tálout se přes ostré hrátky rábky

• Nedotýkejte se přístroje, napájecího kabelu nebo síťového zástrčky rukouma.

• Pravidelně kontrolujte neporušenosť izolace napájecího kabelu.

• Je zakázano používat přístroj v případě poškození síťové zástrčky nebo napájecího kabelu, pěršováného chodu přístroje a také po jeho pádu. Pro opravu obrátete se na autorizované (pravomocné) servisní středisko.

• Používejte pouze příslušenství, které jsou součástí dodávky.

• Umístěte přístroj na rovném teplém odoleném stolním povrchu, daleko od zdrojů tepla a přímého slunečního záření a v místech, která nepodléhají hají vibracii.

• Neotvírejte vložky přístroje za provozu.

• Kelmy na jogurt jsou ze skla, budte opatrní při práci s nimi!

• Nenechávejte vložky přístroje bez dohledu.

• Nepokládejte ani neponechávejte přístroj v místech, kde by mohl spadnout do vany nebo dlezu naphříklad vodou, nepronutějte přístroj, napájecí kabel nebo zástrčku jiné tekutiny.

• Pokud přístroj spadl do vody, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, a teprve pak můžete vytáhnout přístroj z vany.

• Vždy doopatřejte přístroj zejména vložkou a před čistěním.

• Při vytahování zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky, netahejte za kabel, ale uchopte zástrčku.

• Vložky bezpečí používejte ilegitonym sáčky, používejte v balu, bez dohledu.

• Pořádového folii. **Nebezpečí ūdusení!**

• Ten přístroj není určen pro zdravotní a zdravotní postiženými osobami, pokud vás osoba, odpovědná za jejich péči, nedá vložku a jasné pokyny pro bezpečné používání zařízení a varování o nebezpečí, která můžou vzniknout při jeho nesprávném použití.

• Při vytahování zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky, netahejte za kabel, ale uchopte zástrčku.

• Vložky bezpečí používejte ilegitonym sáčky, používejte v balu, bez dohledu.

• Pořádového folii. **Nebezpečí ūdusení!**

• Ten přístroj není určen pro zdravotní a zdravotní postiženými osobami, pokud vás osoba, odpovědná za jejich péči, nedá vložku a jasné pokyny pro bezpečné používání zařízení a varování o nebezpečí, která můžou vzniknout při jeho nesprávném použití.

ZAŘÍZENÍ JE URČENO POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Poznámká: Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.

• Při prvním použití mohou dojít k vysokému výrobku, když ještě nebyl přístroj vymýpaný. Tento výrobek je výrobkem s vysokou teplotou, nebožto ještě nebyl vymýpaný.